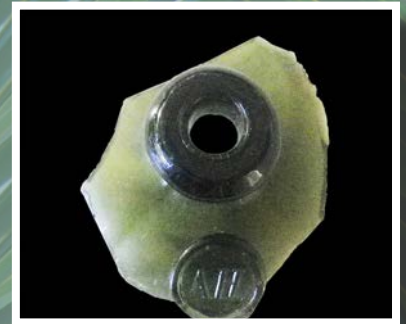




ATKE'ÅLIYIHAN
I SANLAGU GI
IYA FANHIGÅYAN,
GUÅHAN



Rinekognisa Siha

Títige': Si Judith R. Amesbury ginen i Micronesian Archaeological Research Services

Cardno: Litráton Pine'lon Manmófo'na siha, plinanta yan hinasson fina'tinas

Pípila': Si Rosa Salas Palomo yan Rlene Santos Steffy

Litrátu gi i sanme'nan i lepblo yan i páhinan títilu siha: Linitraton L. Guiterrez

Siña masodda' gi i <https://www.flickr.com/photos/guam-flora-fauna/albums/>

ATKE'ĀLIYIHAN I SANLAGU GI IYA FANHIGĀYAN, GUĀHAN

Ma estúudia i atke'āliyihā siha i taotao yan kotturan i manmaloffan na tiempo sigún gi i pine'lon-ñiha matiriát siha nu i ma po'lo nu i taotao siha gi i edda'. Mamarehu ha' yan manmaolek na manembestiga siha, manmanaliligao i atke'āliyihā siha ibidensia, manmanrikókohi sinedda', yan manma'entetpeti i ibidensia.

Āntes di u fanhānao huyong gi i plasa, finé'nenā manmanaligao i atke'āliyihā siha inilao nu i esta manmadākumento para u ma tungo' hāfa siha esta manmatuge' put i ligát. Despues, ayu na ma tutuhon i che'cho' plāsa nu i atke'āliyihát na inilao, komu manmamómokkat tátte yan mo'na gi i ligát para u ma li'e' kao guaha ibidensian taotao mañásaga pat manmachócho'cho' guihi gi i manmaloffan na tiempo. Achokha' tāya' ibidensian kinalamten tinaotao gi i sanhilo' i edda', siña ma ilao lát papa', ya ma guaddok i edda' para u fanmanespiha hinafot na pine'lo siha.

Yanggen manmañodda' pine'lo' siha, ma gof adahi i atke'āliyihā siha i guinaddok-ñiha, tengha ma ú'usa i kannai, para u ma rikohi i sinedda' siha put hāyi manggaige guihi gi i manmaloffan na tiempo, ngai'an nai manggaige guihi, yan hāfa bidan-ñíñiha guihi. Ma fa'nāna'an este na chinachalān-ña rinikohen emfotmasión, sa' manmanrikókohi i atke'āliyihā siha emfotmasión put i manmaloffan na tiempo. Yanggen manmarikohi amānu todū siña na emfotmasión, che'cho' i atke'āliyihā para u ma entetpeti i ibidensia.

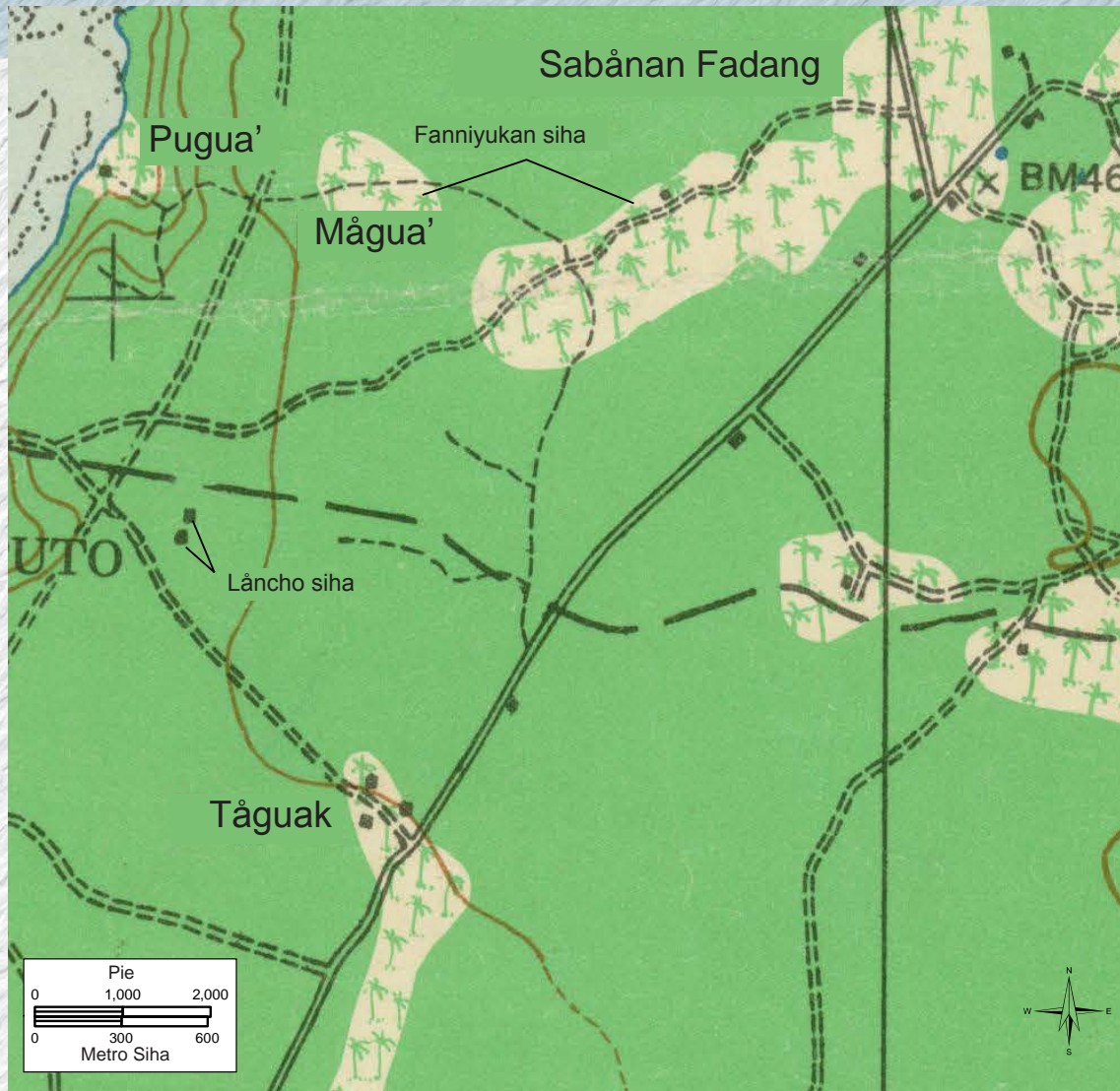
HĀYI?

HĀFA?

NGAI'AN?

AMĀNU NAI?

SA'HĀFA?



Tinanom niyok yan låncho siha nu i manggaige gi i 1944 na måpan i Estådos Unidos na Army.

INALÍLIGAO IBIDENSIA

Matutuhon i chináchalanen inalíligao ibidensia nu i manmaloffan na kinalamten taotao gi i Sanlagon Fanhigáyan, Guáhan lámeggai na sákkan tátte. Gi i finapos na sákkan siha guaha tinige' atke'aliyihát na inilao ginen nuebi na lugát nu i manguálfika para u fanmanombra guatu gi i Nasionát na Rihestran Historikát na Lugát Siha. Sa' put i maninafakta este na lugát siha nu i kinahat militát siha, matutuhon i rinikohen emfotmasión atke'aliyihát na plánu gi i 2016.

Annai manhuyong i atke'aliyihá siha gi i plasa gi i 2016, ma gof tungo' todú i emfotmasión ginen i inilao dákumento siha (sampapa'). Sigún gi i manmonháyan na inestudia siha, ma tungo' na i sitio siha mangginen i Tiempon Latte' na chinalapon sinedda' pine'lo siha, táftaf na mina'20 na siklo na famfaktiyan pat pánton hánom siha, yan chinalapon pine'lo siha yan fansagáyan siha ginen i Mina'dos na Geran Mundo/despues di i Mina'dos na Geran Mundo.

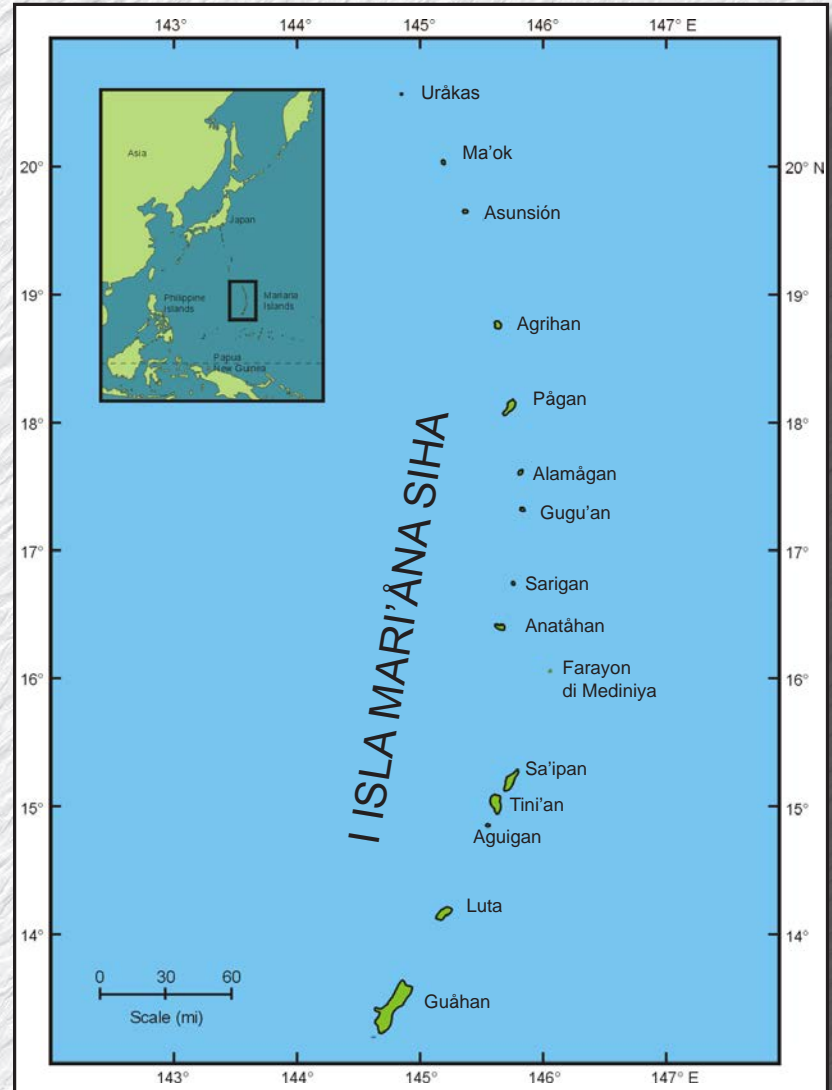


Táftaf asta Tinalo' na Mina'20 na Siklo na lánchon CHamorú Lotz 1973

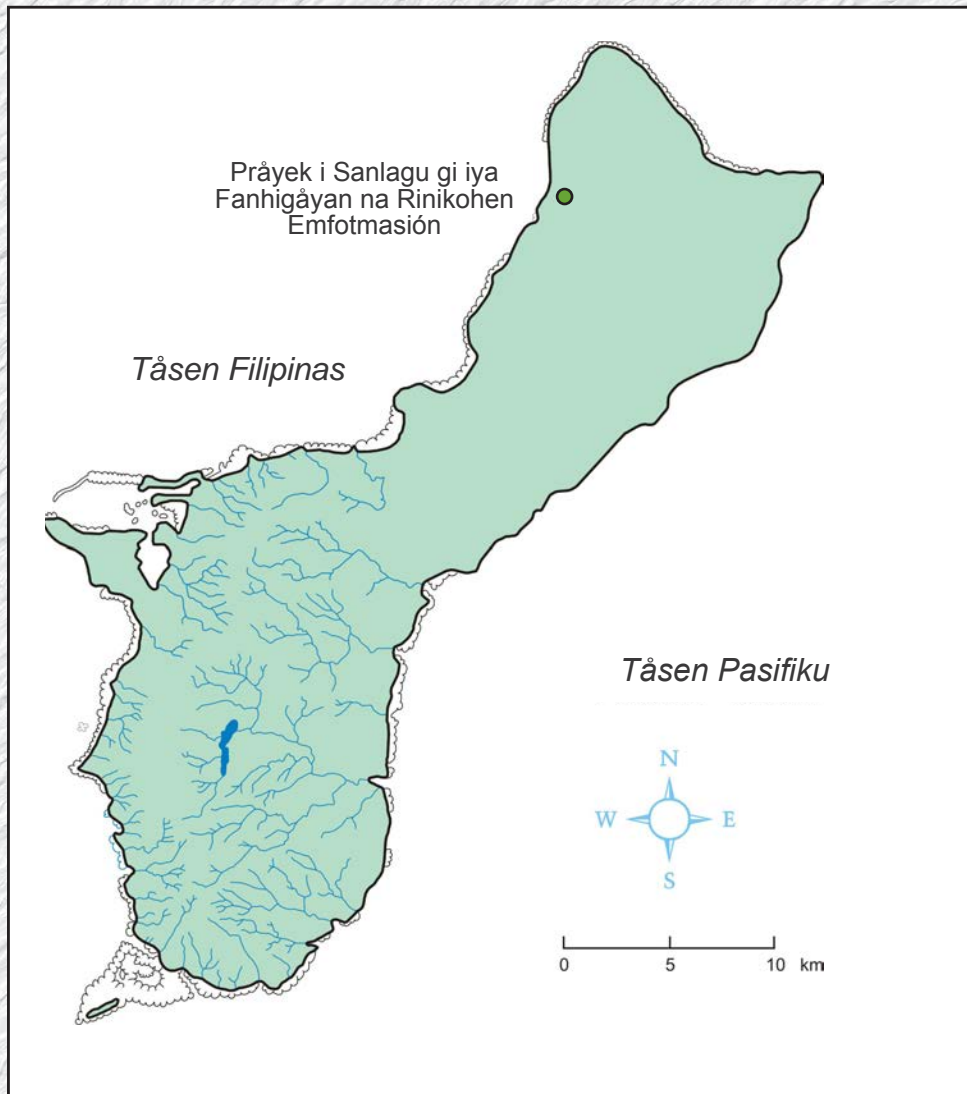
AMĀNU NAI?

Un isla Guåhan gi i Sangkattan i Tasen Pasifiku ya gaige kási 1500 na miyas gi i sanhayan Tokyo yan 1500 na miyas gi i sanlichan Manila. Guåhan i etmás dǎngkolo yan i etmás sanháyaya na isla gi iya Mari'ána. Finetma i isla siha ginen i aktebidát i betkán gi i miyón na sákkan siha tǎtte na tiempo. Gi i betkán na sanhaya na pǎtten Guåhan, manggaige lámeggai na sǎddok siha, lao i sanlagu na empe' pǎtte puru ha' tǎkhilo' na ácho' áfok na sabaneta ya tǎya' saddok siha.

Gaige i Sanlagu na Fanhigáyan gi i Sanlagu na Sabaneta gi i minisipát Dédidu. Antes di i Mina'dos na Geran Mundo, ma tungo' i ligát komu Machánao. Despues di i gera, mineggaiña gi iya Machánao chinile' nu i Bes Anderson na Air Force yan i Estasióon Komunikasióon Marinu. Pǎ'go, i iya Sanlagu na Fanhigáyan annai gaige i Sition Telikomunikasióon Bes Marinon Guåhan.



I Isla Mari'anas. Litrátu ginen as Barry Smith.

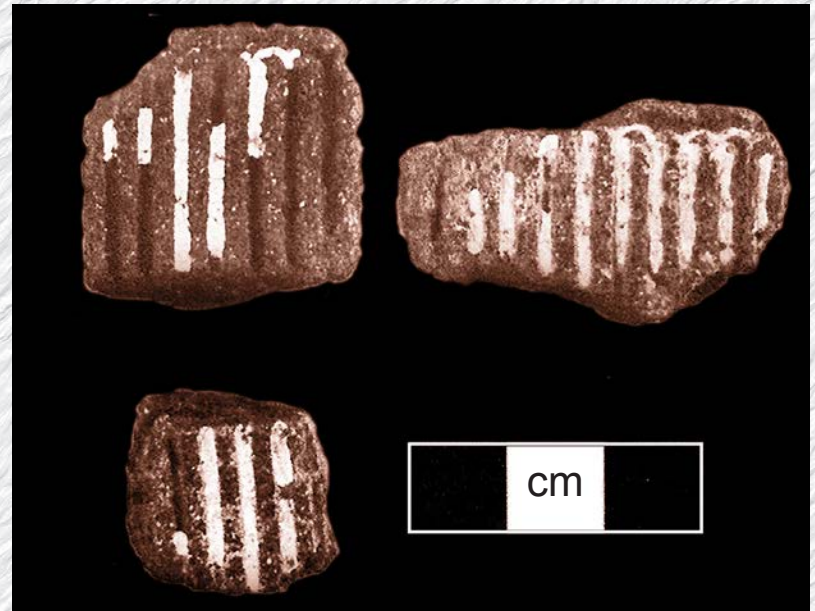


Guâhan, á'annok i tinaya' sâddok
siha gi i Sanlagu na Sabaneta. Litrátú
ginen as Barry Smith.

HĀYI? NGAI'AN?

Hagas ha' mañásaga taotao siha gi iya Guáhan kási 3,500 na sákkan yan siña lá'apmam. I manátaf na taotao siha, nu i mangginen Sumenhaya na Ásiha, manhuyong i mannatibu na taotao i Isla Mari'ána. Siña ha' guaha otro na finatton gurupon taotao gi iya Mari'ána. Guaha lumálamoddong na ibidensia siha na guaha látaftaf na hinalom, umá'aya yan i Tiempon Ántes di i Latte', yan unu láttatte, umá'aya yan i tinituhon i Tiempon Latte'.

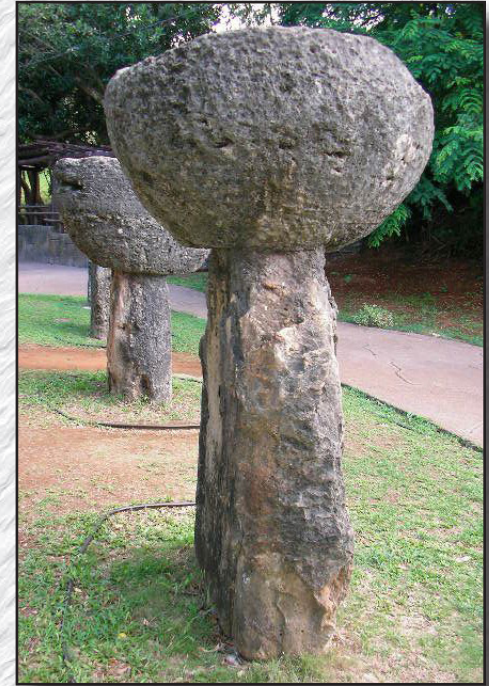
Tinituhon i Tiempon Ántes di i Latte' kási 1,500 na sákkan ántes di mafañágon Hesukristo (BC). Manmasodda' rinikohen kóttura siha ginen i Tiempon Ántes di i Latte' gi i sampapa' i edda' nu i manhihot gi i kánton tási siha gi i Isla Mari'ána. Mañásaonao gi i pine'lon manmófo'na nu i numa'á'annok i Tiempon Ántes di i Latte' i empe' na fina'sahguan siha nu i mapenta agaga' i sanhiyong-ña, guaha manma'adotna yan manmayunga' figura siha nu i afok, ramentan ácho' yan cheggai siha, yan kuláles yan potseras siha nu i mafa'tinas ginen i cheggai kulu.



Tiempon Ántes di i Latte' na manma'adotna na empe' fina'sahguan siha nu i manmachacháki yan emprenta raya siha nu i manmalotgiyi áfok. (Ginen as Hunter-Anderson et al. 2001)

Ma tutuhon i Tiempón Latte' menos di 1,000 na sákkan despues di finatai Hesukristo (AD) yan á'annok nu i kinahat ácho' nu i mafa'na'an gurupon latte' yan mandíkike' na chinalapon empe' fina'sahguan siha. Kada gurupon latte' guaha dos na umalapát na lucha nu i gaige i hetkon pat haligi annai matáta'chong i tasa. Ti mamarérehu kuánto na haligi pat hotkon siha gi i kada gurupu, lao gurupon latte' nu i ocho, dies, pat dosse i etmás sesso.

Sigún gi i matiriát kottura siha nu i manmasodda' gi i gurupon latte' siha, ma hongge nu i atke'áliyiha siha na este i fondasió n i fansagáyan siha. Fedda' i chinalapon i sition Tiempón Latte' siha gi i kanton tási yan kontodu i sanhalom i Isla Mari'ána. Á'annok i pine'lon manmófo'na siha ginen i Tiempón Latte' nu i ti manma'adotna na empe' fina'sahguan siha, lusong, ramentan ácho' yan cheggai siha, yan kuláles nu i manmafa'tinas ginen cheggai páhgang pat *Spondylus*.



CHátmapainge na tátaotao empe' fina'sahguan



Taip B na páchot empe' fina'sahguan



Táya' adotno-ña na páchot empe' fina'sahguan

Latte' siha gi i Plasét Memoriát Latte' Senadót Angel Leon Guerrero Santos. Linitrátu nu as Hajime Nakano taotao Tokyo, Hapón.
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4052621>

I inapman na tiempo ántes di i finatton taotao Europa máktos gi i finatton i batkon Magellan siha gi i 1521 despues di i finatai Hesukristo (AD). Ha klåma Espåña i Isla Mari'ána komu iyo-ña gi i 1565. Ayu ha' na sákkkan ma tutuhon manla'yak hálom i Batkon Manila Siha ginen Akapotko, Nuebu na Espåña (Méhiku), guatu gi iya Manila, Filipinas, ya mañúsugo' Guåhan mientras manlála'yak luchan. Gi i 1668 ha kolonisa Espåña Guåhan ya ha gobietna astaki 1898.

Mumalingu i ginibetnon Guåhan nu i Espåña guatu gi i Amerikånu gi i 1898, risutton i Geran Españót-Amerikånu. Fuera di i inakupan Guåhan nu i Haponés gi i Disembre 1941 asta Hulio 1944, hagas ha' Guåhan mamaneha komu pátte gi i Estådos Unidos ginen 1898.

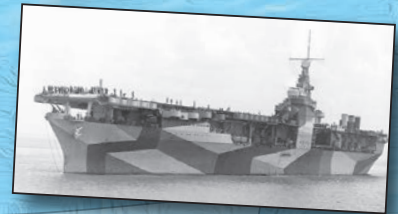
Mientras sigu mo'na i tiempo, lumálameggai palu na gurupon taotao siha manmåtto gi iya Guåhan – finé'nená i mannatibu na taotao, pues i taotao Europa, Amerikanu, Haponés yan palu.



HAPONÉS
1941



AMERIKĀNU SIHA
1898



AMERIKĀNU SIHA
1944



BĀTKO SIHA GUATU
GI IYA MANILA
1565 - 1815



TAOTAO EUROPA SIHA
TINITUHON AS MAGELLAN
AD 1521



MANĀFTAF NA TAOTAO SIHA
KĀSI 1500 BC – AD 1000



MANĀFTAF NA TAOTAO SIHA
KĀSI 1500 BC – AD 1000



HINEKKAN PIDÅSON EMFOTMASIÒN SIHA

I manmófolma na pãhina siha numãna'i hit henerát na ideha nu i hãfa manmaloffan gi iya Guãhan. Lao, ya hãfa put este i nuebi na sition atke'ãliyihát siha gi iya Machãnao pat Sanlagu na Fanhigãyan? Taimanu i atke'ãliyihã siha manmanhokka pidãson emfotmasiòn siha put hãfa guaha gi ayu na mismo na lugát siha.

Esta manmasodda' i sitio siha nu i manmófo'na na inilao atke'ãliyihát siha gi i mamfã'pos na sãkkan siha. Annai manmasodda' di nuebu nu i atke'ãliyihã siha i nuebi na manmatuge' na sitio, ma tutuhon nu i inaligao guinaddok pãla siha, nu i kãsi 20 dedos asta 20 dedos mineddong-ñiha ya manmaguaddok pãpa' asta i mahetok pat yapãpapa' na ãcho' ãfok. Manmaguaddok este siha kada 15 asta 30 pie gi i kada direksiòn kosaki siña ma ditetmina i chechon i sitio. Yanggen guaha ibidensian kinlamten tinaotao gi i inaligao guinaddok pãla, ma mãtka komu "Guaha" ya yanggen tãya' ibidensia pues "Tãya'". Manmarãya i chechon i sitio para u saonao i guaha na inaligao guinaddok pãla siha.

Gi i ligát siha annai manggaige i manmotmot na ibidensian kinalamten tinaotao, manmanguaddok guinaddok hoyu siha. Tengha i mineddong-ñiha un metro put un metro (kasi 40 put 40 na pie) ya manmaguaddok astaki ma hãgo' i mahetok na ãcho' ãfok. Manmakula i guinaddok odda' gi i keladót nu i guaha ¼ na dedos maddok-ña para u siña marikohi kontodu i etmãs díkike' na ibidensia siha.



Pine'lon Manmófo'na yan Pine'lo Ginen Tinanom yan Gá'ga' Siha

Sásaonao gi i ibidensian kinalamten tinaotao i pine'lon manmófo'na yan pine'lo ginen tinanom yan gá'ga' siha. Pine'lon manmófo'na siha ayu i fina'tinas taotao. Manmayamak na pidáson empe' fina'sahguan, gáchai karakót siha, yan ramenta ginen ácho' siha ihemplo na manhagas na fektos nu i manmasodda' gi i sitio siha.

Ti fina'tinas taotao i pine'lo ginen tinanom yan ga'ga' siha. Mannaturát na fektos siha, ginen tinanom yan gá'ga' siha, lao mana'á'annok lokkue' ibidensiha put háfa bidan-ñíñiha i taotao siha. Ihemplo siha ginen i pine'lo ginen tinanom yan gá'ga' siha i pinigan ginen i guafi, potbos tinanom pat pálen ginen i tinanom siha nu i manmaguálu'i yan manmarikohi, yan karakót pat cheggai tási siha ginen i manmagosa na nengkanno'-ñiha tátte na tiempo.

Gof ayudante i sinedda' inidentifika na pine'lon manmófo'na siha gi i inentetpeten i ibidensia. Pine'lon manmófo'na este siha ya mana'á'annok i mismo na tiempo pat un espisifiku na gurupon taotao. Put ihemplo, ti pumarehu i la'uyan siramika siha ginen i Tiempon Antes di i Latte' yan i Tiempon Latte'. Gi i diranten Tiempon Antes di i Latte', kana' mamarehu i pinetpot i pachot i la'uya siha yan i ligan i la'uya pat guaha na lá'kanifes. Manma'á'agang este na pachot empe' fina'sahguan siha Taip A na pachot siha. Lao, gi i Tiempon Latte', mampotpotña i pachot i la'uya siha kinu i liga siha, yan i mientras sigi ha' mo'na i tiempo mana'fanlálapotpot i pachot siha nu i manmama'sásahguan siha. Manmafa'na'an este siha Taip B na pachot. Pues yanggen mañodda' i atke'áliyihá Taip B na pachot empe' fina'sahguan, pues ibidensia na mafa'tinas ayu na la'uya gi Tiempon Latte'. I gef petpot na pachot ibidensia na mafa'tinas i la'uya híhíhot gi i éttimon i Tiempon Latte' pat gi i diranten i taftaf na Tiempon Despues di i Finatton Taotao Hiyong.



SITIO 66-08-1350

Guini na sitio, ti ma guaddok nu i atke'aliyihá siha ensigidas para u fanmañodda' manmaolek na emfotmación ibidensia siha. Guaha un rektánggolo na kinahat mafa'tinas ginen ácho' áfok siha nu i mana'fanáchetton yan manma'emplásta ya mapalala'i emplásta gi i sanhiyong. I mineddongña este na metgot fina'kinahat kási 8 yan 10 na pie, yan i liga siha kási un pie na pinetpot. Kana' ha' takhelo'ña kinu 2 pie gi i hilo' odda', lao i "satge" gi i sanhalom i liga siha kási takpapa'ña kinu i hilo' odda'. Annai masodda' i fina'kinahat gi i diranten un inilao atke'aliyihát gi i Hulio 2007, guaha kási 5 pie na hånóm gi i sanhalom, yan lámeggai na irána siha manmañáñagu gi i hanóm.

Tåya' saddok siha gi i Sanlagu na Sabaneta. Sa' put i ácho' áfok i sabaneta, humánanao ha' pápa' i mípineddong na hånóm uchan gi i ngilo' na ácho' áfok ya mama'tupo' gi i papa' tano'. Gi i minagáhet, pá'go i Sanlagu na Tupo' Hånóm numána'i 80 put sientu nu i hanóm magimen gi iya Guáhan.

Gi i manmaloffan na tiempo, ti fásset mañodda' hånóm gi i Sanlagu na Sabaneta. Nisisáriu na u ma fákte i hanóm uchan gi maskeseha háfa na fina'sahguan, díkike' pat dǎngkolo. Humuyong na dǎngkolo este. Tǎngken finakten hånóm uchan, ya mafa'nána'an famfaktiyan pat pǎnton hånóm. Annai ma ú'usa este na famfaktiyan, siña ha' guaha tǎmpe-ña háyu. Á'annok ha' i chinachak fina'hoyu siha para u gine'te i hayu gi i sanhilo' i panton hånóm, lao taigue i hayu pá'go. Ma tungo' este na klásen fina'kinahat komu tupo' Españót.



CHinachak fina'hoyu siha gi i sanhilo' i famfaktiyan siña ha' para u gine'te i tǎmpen háyu nu i mana'chetton.

Kao kuméke'ilek-ña na este na fina'kinahet finecha tåtte gi i Tiempon Kinolonisan Españot? Siña ha', lao nihi ya ta konsidera palu na emfotmasión ibidensia. Maguaddok un guinaddok hoyu gi un båndan i famfaktiyan. Ayu na guinaddok hoyu yan inaligao guinaddok pãla siha masodda' pidãson yinamak siramikan hestorikát Haponés yan Amerikãnu siha, yan kontodu buteyan mámafak nu i fina'tinas Haponés, Europeñu yan Amerikãnu siha. Guaha dídide' na fektos guini siña ginen i éttimon 1800 na sãkkan siha, lao mineggaiña tåtte gi i látaftaf na 1900 na sãkkan. Siña este na pãnton hãnom numa'huyúyungi i hanom para un lãncho annai mañásaga yan manmachócho'cho' taotao siha amãnu na manisisita gi i Tiempon i Finé'nena na Teritoriát Amerikãnu ginen 1898 asta 1941. Yan lokkue', manhãlom i irãna siha gi iya Guãhan gi i 1930 na sãkkan siha, pues siña ha' manaigue gi iya Guãhan annai makãhat i famfaktiyan.



I irãna, *Rhinella marina*.



Empe' buteyan Case na gin orihinát ginen Duch, mafa'tinas kási entre 1880 yan 1900.



Dos pidãson siramikan hestorikát yan i matkan i fuma'tinas. Mafa'tinas i sanhilo' na pidãsu gi iya Hapón entre 1850 yan 1892. Mafa'tinas i pidãsu gi i sampapa' gi iya Englatera entre 1892 yan 1913.

I ti manlá'apman na siramika siha, taiguini i empe' pãhot fina'sahguan Haponés, komu tasón hineksa', siña' ha' manmapo'lo gi i sitio gi i diranten i Inakupan Militát Haponés ginen 1941 asta 1944. Siña ha' este na lugát ti ápmam na mafa'kãmpo militát Haponés gi i éttimon i chinile'-ña tãtte i Amerikãnu nu iya Guãhan mientras manhãhanao i manmandiféfende na Haponés na sendãlu siha guatu gi i sanlagu na pãtten i isla. I famfaktiyan numã'i nu i nisisidát hãnom gi i sabaneta.



Empe' na áhot fina'sahguan ginen tasón hineksa' nu i mafa'tinas entre 1900 – 1940.

Ti chãgo' ginen sitio 66-08-1350, lao gaige gi i sanhiyong i præyek na lugát, manmasodda' manládikike' na pidåson fina'sahguan siha kinu i ayu siha i manmasodda' gi i panton hånom. Manmanrikohi i atke'áliyiha siha 44 na pidåson empe' fina'sahguan ginen un dångkolo na tårn sahguan néngkanno' pat hånom ya mafa'maolek. Todu i pidåson i pachot manggaige, yan todu i pidåson i sampapa'-ña manggaige. Dídide' ha' na pidåson empe' fina'sahguan manaigue ginen i ligan i fina'sahguan ya manma'usa å'paka na emplåstan Paris gi i kinahat di nuebu.



Hestorikát na tårn sahguan néngkanno' nu i nina'danña' di nuebu nu as Eleanor Wells. Litrátu siha ginen as Frank Wells.

I raya siha gi i sanhiyong yan sanhalom este na ti lãmlam na tårn siramika numána'i emfotmasión ibidensia siha na mafa'tinas gi i karitiyan fáfa'tinas fina'sahguan siha, yan i minahetok-ña i fina'sahguan ha na'annok na masongge i taru, ti pumarehu yan i Tiempon Åntes di Hinalom Taotao Hiyong Siha na fina'sahguan, nu i masongge gi i ti gef maipe na guãfi. 20 dedos i taru, yan gi i apaga' guaha tres na V manggurúrupu. Dos gi

i letra umalapápat yan gaige gi i sanhilo' yan gi i talo' i mina'tres na V. Siña ha' este na måtka umaidentiffika i fuma'tinas pat dueñon i sahguan. Siña ha' i iya Filipinas pat otro na pa'is Asiha na mafa'tinas i sahguan, ya måtto Guãhan gi i diranten i Tiempon Kinolinisan Españót. Siña gof kómudu na sahguan gi i Sanlagu na Sabaneta.

SITIO 66-08-2303

Guaha guini na lugát ibidensian nina'manana yan yiniman tâno' despues di Mina'dos na Geran Mundo. LámeGGai na amontânan odda' manmachonnek nu i betdosa, yan guaha manmayute' na haligen pâhlon hâyu yan alâmlle. Lao, guaha lokkue' ibidensia na guaha látaftaf na sinaga, kontodu latte' siha.

Manaigue i latte' siha gi i sagan-ñiha, lao meggai na ibidensian kinalamten tinaotao gi i diranten i Tiempon Latte'. Guaha tres na mandângkolo na lusong. Manggof makkat este na kosas siha, yan manmafa'tinas ginen i âcho' botkân nu i masósodda' gi i sabanetan âcho' âfok. Manmakâtga guatu guini na lugát, annai manma'usa yan âcho' pat hâyu na lommok siha para u ma gulek pat tutong tinanom néngkanno' yan siña tinanom manânte siha.



Lusong nu i masodda' gi i sanhilo' odda'.



Lusong nu i masodda' gi i sanhilo' odda'.

Manmasodda' palu na ibidensian taotao siha mañásaga gi i sitio gi i edda' pat i papa' i edda nu i inaligao guinaddok pála yan i guinaddok hoyu siha. Mana'annok este na guinaddok siha meggai na mandíkike' na pine'lon taotao yan pine'lon' tinanom yan gá'ga' siha. Mineggaiña guini na sitio sinedda' manmayamak na pidâson fina'sahguan, mineggaiña na pidâson ányamak ramentan ácho', mineggaiña na cheggai tâsi, yan mineggaiña na mostra siha para u ma ditetmina i idât-ñiha kinu palu na sitio siha nu i manmaguaddok gi i diranten este na prâyek.



Dos na Taip B na pâchot empe' fina'sahguan ginen i Tiempon Latte' na la'uya siha. I sanhiyong-ña i empe' fina'sahguan gi i akague "chatha' mapaine" yan râyan lumachu, yan i sanhiyong i empe' fina'sahguan gi i agapa' "kuatkuet ha' mapaine."

Mineggaiña kinu 750 na empe' fina'sahguan nu i kana' 16 libras manmarikohi ginen este na sitio. Mangginen difrentes na la'uya siha i empe' fina'sahguan, lao todú i empe' na pachot fina'sahguan Taip B na pãchot yan lámeggai nu ayu manggof potpot na Taip B na pãchot. Gof maolek este na emfotmasión ibidensia na manmafa'tinas este na la'uya siha gi i diranten i Tiempon Latte' yan menos manmafa'tinas gi i éttimo-ña ayu na tiempo.

Katotse na ramentan ácho' pat ritãsos ramenta nu i mineggaiña kinu ocho libras minakkat-ña manmarikohi. Mineggaiña manmafa'tinas ginen ácho' botkán, nu i matungo' komu andesite tuff, nu i siña makátga guatu gi i Sanlagu na Sabaneta. Guaha gi i ramenta siha lommok pat tutong, siña ma'usa para u ma tutong pat u ma gulek néngkanno' yan tinanom ámot siha. Siña guaha na tutong pat gulek ma'usa yan i lisong. Unu na ramentan ácho' ti monháhayan na cháchachak (kulan gáchai na ramenta) ya ti mana'kalálaktos i filu-ña.



Taip B na Pãchot annai gof annok i mapaine na sanhiyong-ña.



Átlabes na pâchot sahguan néngkanno' yan
hãnom ginen i Tiempon Láttatte na Latte'.



Ti mana'fonhayan na cháchachak na
ãcho' ginen sitio 66-08-2303.

Mineggaiña kinu unu yan unu i mediha na libras karakót tãsi manmarikohi gi i sitio. Mineggaiña minakkat ginen pidãson karakót siha ginen i dǎngkolo na hima *Tridacna*. Sumén alimentosu i katnen i hima na néngkanno', yan i karakot-ña manggof metgot para fina'tinas pine'lon taotao siha. Klãru na manmachule'-hulo' guatu gi i sabaneta i karakót siha para fina'tinas pine'lon taotao ginen i karakót. Dos na *Tridacna* na pine'lon taotao marikohi ginen este na sitio. Unu díkike' na ratãson cháchachak. I etro gof enteresãnte na pine'lon taotao nu i matungo' pã'go komu sinahi.

Sinahi kuméke'ilek-ña i pilan nu i kuméke'bula pat kumékehokkok, ya i figuran i pine'lon taotao kulan pumarérehu yan i pilan nu i sumásahi. Siña ginen alãhas i sinahi gi i diranten i Tiempon Æntes di i Hinalom Taotao Hiyong. Pinat i lalãhi umú'usa i antigu na sinahi na pine'lon taotao siha yan i manmudetno na riniplika siha pã'go na tiempo, lao dídide' na emfotmasión put taimanu i sinahi na manma'usa gi i Tiempon Æntes di i Hinalom Taotao Hiyong. Kulan ti gef monhãyan este na sinahi, sa' tãya' maddok siha gi i pintã-ña annai siña i pine'lon taotao ma godde hilu. Mama'akadidok un punta, lao i etro na punta kulan umaridondo.

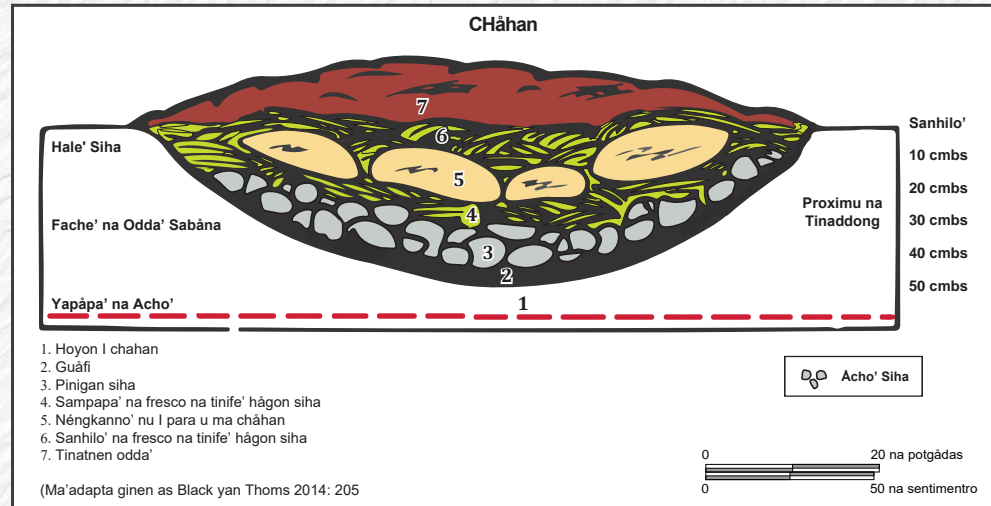


I sinahi yanggen ma atan ginen i dos bandã-ña.

Manmasodda' lokkue' tolang babui siha yan nifen yan to'lang binadu siha gi i sitio. Ti manma'entroduci este na manlámoddong na gâ'ga' siha gi iya Guâhan astaki i Tiempon Kinolinisan Española. Siña ha' manmâtai naturát ayu na gâ'ga' siha, lao siña ha' lokkue' manmapuno' nu i mampeskadót tâno'.

Tres na dinitetminan idát siha manmahentan ginen sitio 66-08-2303. Unu na famfama'tinâsan, châhan, nu i ginen i éttimon 1400 na sâkkan asta i tinalo' 1600 na sâkkan. Guaha un ânyute' pátten gâ'ga' nu i idát-ña ginen i taftaf na 1700 na sâkkan siha asta i taftaf na 1800 na sâkkan siha, yan otro na famfa'tinâsan yan ânyute' pátten gâ'ga' nu i ginen i diranten 1700 na sâkkan siha. Kuméke'ilek-ña este na ma'yuma i sitio gi i hinalom i éttimon i Tiempon Latte' yan gi i diranten i Tiempon Kinolinisan Española.

Siña ha' masodda' nu i ManCHamoru i ligát annai siña manliheng siha gi i diranten i míyinaoyao na sâkkan siha gi i diranten i Geran Española-CHamoru Siha (1670 asta 1695) ya i manma'afuetsa na u fañâga gi i sengsong siha despues di i gera siha. Ma konsigi ha' manhânao guatu gi i Sanlagu na Sabaneta para u ma kosecha i mambenifisio na tinanom siha nu i manmandódokko' guihi. Manma'analisa mostran potpos tinanom pat pâlen siha yan palu na pátte siha ginen manmaikroskâpiku na tinanom siha. Ma sodda' na i mambenifisio na tinanom siha taiguihi niyok, chotda, kafo', fadang, yan fotfot siha ginen i familian *Moraceae* (lemmai yan nunu) manmandódokko' gi i iriyan i sitio.



SITIO 66-08-2305

Gi i diranten i inilao dâkumento nu i makondukta ântes di i che'cho' plâsa, matungo' nu i atke'âliyihâ siha na guaha kâmpo Seebee gi iya Machânao despues di i gera. I palâbra "Seebee" ginen i letra siha para Batayón Kinahat. Manma'estapblesi i Batayón Kinahat Estâdos Unidos siha ti âpmam gi i tinituhon i Mina'dos na Geran Mundo para i kinahat plâsan bâtkon aire, pantalân siha, hospitat, yan guma' risidensia nu i manmagof nisisita gi i diranten i gera.

Despues di i gera, manmâcho'cho' i Seebees gi iya Guâhan para u ma kâhat i CHâlan Marine Corps, i Glass Breakwater yan i bes i militât Estâdos Unidos siha. Ma'okupa i kâmpo gi i Sanlagu gi iya Fanhigâyan ginen 1947 asta 1954, hihot gi i tinituhon i Despues di i Mina'dos na Geran Mundo/Tiempon Mina'dos na Teritoriât Ameikânu. I tétéhnan na ibidensian gi i kampon Seebees mañâsaonao châlan siha, un châlan tubu pat paip, fondasiôn simento siha para sade'gânen Kuânsset siha, kânnat kommon siha, 55-galón na tângke, yan buteya yan basulan finakpo' gera.



Fondasiôn simento para Kuânsset na sade'gâni.

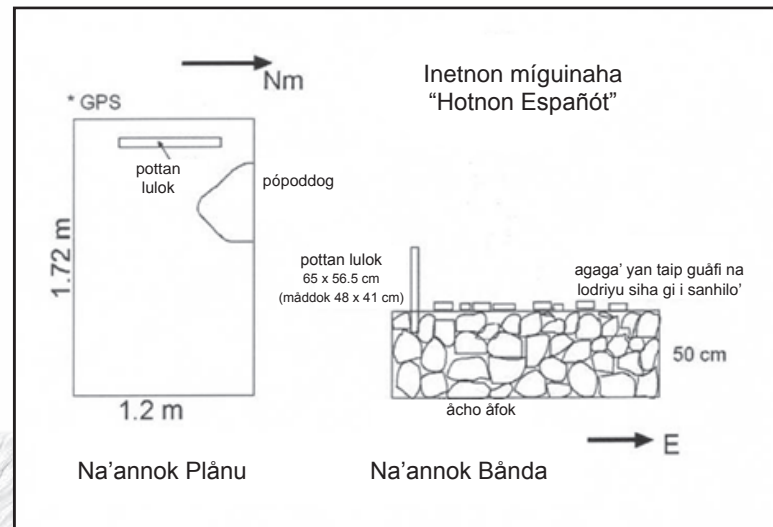
Kännat kommon



CHälän tubu pat paip

Guaha lokkue' ibidensia na ma'usa i ligat gi i látaftaf. Gaige gi i inetnon míguinahan despues di i gera hotnon sanhiyong pat hotno, nu kulan mahátsa kási parehu na tiempo yan i famfaktiyan pat pãnton hãnom gi i Sitio 66-08-1350. Todu i dos i famfaktiyan yan i fendon hotno mafa'tinas yan bãstos na ácho' áfok siha nu i masimentuyi para u áchetton ya mapalalá'i emplãsta. Ma hãtsa i ligan i hetno siha yan agaga' na odda' sabãna na teha siha nu i mana'fanáchetton yan manmatãmpe nu i ladriyu siha nu i ha risísiti i maipen guãfi. Manma'enstãmpa "THE DENVER FIRE CLAY CO., HI FIRE". Ini na kompanian mama'títinas ladriyu siha ginen 1918 – 1942. Gi i un punta gi i kinahat hotno, guaha tinake' na teppang kuãdru para i petta, lao poddong i kísamen i hetno. Mayuma i mayulang na hotno despues komu fangguafi'an.

Guaha na bi'ãhi na hotnon sanhiyong taiguini manma'á'agang hotnon Españót, sa' gi i diranten Tiempnon Españót annai finé'nena manmahãtsa gi iya Guãhan, lao sigi ha' manmakãhat gi i Mina'20 na siklo. Siña makãhat i hetno gi i sitio 66-08-2305 gi i diranten i Tiempnon Finé'nena na Teritoriãt Amerikãnu, yan siña ha' este i kerasón un lãnchon ántes di i gera. Manmayuma i hetnon sanhiyong para hinetnon pãn yan kukes, yan para hinetnon babui siha, hammom siha, pãbu siha yan kãtnen guaka. Guaha dídidé' na hotnon sanhiyong siha, kontodu dos gi iya Inalãhan, nu i manma'ú'usa ha'.



Yininga' i sanhiyong hotno.

Ma'usa i hetno gi i tinituhon para u ma tosta lemmai, nu i gof abundãnsiha gi i Sanlagu na Sabaneta gi i manmaloffan na tiempo. Masufan i lemmai yan madibãna, pues mahotno gi i hetno ya u ãnglo'. Ma tungo' i dinibãnan lemmai yanggen taiguini na mapripãra komu essok, ya pãska yanggen makãno'. Siña mana'ma'ok gi i fansahguayan siha nu i ti humãhalom i manglo', taiguihi i låtan beskucho siha, ya siña despues magulek para harina pat otro na néngkanno' hinetno siha.



Sanhiyong hotno



Dokdok i natibu na gai pipitas na trongkon lemmai (*Artocarpus mariannensis*) ya i tai pipitas, (*Artocarpus altilus*), nu i machule' hãlom desde ãntetes na tiempo, i lemmai.



Karakót pahgang átkos, *Anadara antiquate*, ginen i díkike' na fananyute'an pátten gá'ga' gi i sangkattan i hetno gi i Sitio 2305.



Fina'tinas Haponés yan Europeo na siramika siha yan *espehos*.

Gi i sangkattan i hetno, manmañodda' i atke'áliyiha siha un chinalapon buteyan setbesa yan såken Haponés, siña ha' ginen i Inokupan Militát Haponés (1941 – 1944). Gi un guinaddok hoyu gi i ligát guaha á'annok un díkike' na fananyute'an pátten gá'ga' siha pat amontána na basulan karakót siha ginen i pahgang átkos, *Anadara antiquate*. Acháparehu yan sitio 66-08-1350, siña ha' ginen un rátu kâmpón Haponés este na lugát gi i diranten i simána siha gi i hinichom i gera gi iya Guåhan. Guaha hoyon binemba yan palu na buteyan setbesan Amerikánu siha masodda' komu otro na ibidensia ginen i Mina'dos na Geran Mundo na kinalamte.



Buteyan såki.



I dos bândan un kanifes, mapanas na pidâson loson Haponés ginen sitio 66-08-2305.
Gi un bânda mayunga' un pâyu ya gi i etro bânda flores siha.

Masodda' unu na siramikan hestorikát gi un inaligao guinaddok pála gi i sitio 66-08-2305. Kanifes, mapanas na loson Haponés ya guaha yininga' siha manmapenta gi i dos bandâ-ña. Esta māmafnas i pentura, ya ti pápasmó i yininga' siha. Gi un bânda guaha pâyú, ya gi i etro bânda guaha flores siha. Gof na'manman este ña dilikáo na kosas para u ma sodda' gi i Sanlagu na Sabaneta. Ti matungo' i fecha yan lugát annai mafa'tinas.

SITIO 66-08-2306

Guini na sitio manmañodda' i atke'áliyihá sihá ibidensia na ma'usa ginen todú i dos Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lågu yan Mina'20 na siklos gi i ligát. Singkuentai singko na empe' fina'sahguan manmarikohi, kontodu dos na Taip B na páchot empe' fina'sahguan – emfotmasión inaligao na mafa'tinas este na la'uya gi i diranten Tiempon Latte'. Manmarikohi lokkue' dídice' na karakót tåsi.

Ginen i sinedda' sihá gi i chahan, unu na fechan dinitetminan idát annok na ma'usa i ligát gi i diranten i 1300 na sákkán sihá osino tåftaf gi i 1400 na sákkán sihá. Siña ha' mabisísita i ligát nu i taotao sihá nu manmarikókohi guinahan i halomtåno', taiguihi i gilusina yan hågón kafo' sihá'. Desde pápa'go ha' manmandódokko' i kafo' gi i ligát. Manmámakanno' i gilusina sihá, yan i hagon benifisio gi i mamfong.



Pandanus tectorius. Linitrátu nu as L. Gutierrez: Siña masodda' gi <https://www.flickr.com/photos/guam-flora-fauna/albums/>



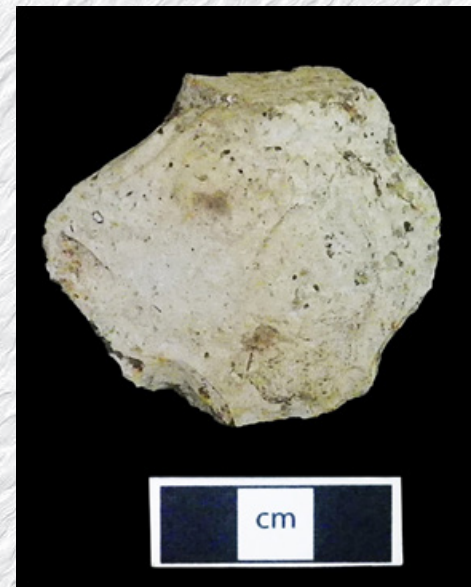
I sanhiyong yan sanhalom i pachot un takurén chà nu i masodda' gi i sitio 66-0-2306.

Taiguihi ha' yan sitio 66-08-1350 yan 66-08-2305, kulan lakkue' ma bisita este na sitio gi i diranten i Tiempón Inokupan Militát Haponés, siña nu i sendálon Haponés nu i manmalálagu lågu gi i éttimon i mina'dos bi'áhi na inokupan Amerikánu siha entre Hulio yan Agosto 1944. Buteyan Haponés siha yan pidáson losa siha ginen un takurén chà ibidensian na ma'usa i sitio nu i Haponés.

SITIO 66-08-2307

Acháparehu este na sitio yan sitio 66-08-2306. Díkike' na chinalapon pine'lon manmófo'na. Trentai tres na empe' fina'sahguan manmarikohi. Dos gi i ma'analisa na empe' fina'sahguan Taip B na pãchot empe' fina'sahguan, yan unu guihi mampos potpot. Komu ta tungo' ha' háfa para humuyongña, sigún gi ayu i unu na mampos potpot na pãchot empe' fina'sahguan, táttatte este na sitio kinu sitio 66-08-2306. Unu na dinitetminan fecha ma chule' ginen i ánsopblan un chãhan, ya kãsi ginen desde i tinalo' gi i 1400 na sãkkan asta i tinalo' na 1600 na sãkkan.

Marikohi un díkike' na ramentan acho' ginen i sanhilo' i edda' i sitio. Fina'tinas este na ramentan cháchachak nu un taotao yanggen ha yugi un pidãson acho' *chert* ya sumuha un anipe'-ña. Ha na'á'annok i chebbang i etdas i yinigi, i ligát annai ha dádanche i yinigi. Todu i pumalu na kãnto mangalãktos yan maolek para mañãchak. I mandíkike' na chinebbang gi i mangalãktos na kãnto siha numa'á'annok na ma'usa ayu na ramenta para kinalamten siha taiguihi mañãchak, manlãssas osino manegues.



Dos na inatan ánipe' *chert* ginen sitio 66-08-2307.
Gaige dádanche na etdas gi i sanhilo.

Tâya' karakót siha nu i ti ma usa manmarikohi, lao guaha dos pidâson na *Tridacna* na cháchachak marikohi. Un cháchachak kanná' mana'fonhâyan, lao taigue i pintan i filu-ña. I etro na pidâson cháchachak i fedda' na punta ha'; ayu i etro bândan i filu. Sesso manmañodda' i atke'âliyihá siha mineggaiña na pidâson fedda' na punta kinu pidâson puntan filo siha gi i sitio. Siña ha' sa' un fáfa'cho'cho' ha bira gui' tâtte gi i sitio yan i fedda na punta ya chéchetton gi i te'pong háyu, mientras i pinta i filu masotta ha' amânu annai mayamak ya poddong gi i halom tâno'. Siña ha' i te'pong háyu ma'usa ta'lo, ya guaha na biãhi na i sepbla na pátte gi i cháchachak siña mana'kalâktos di nuebu.



Pidâson dos na cháchachak *Tridacna*. Taigue i pintan filu gi todú i dos cháchachak.

SITIO 66-08-2308

Guini na sitio, manmasodda' ginen un inaligao guinaddok pãla yan guinaddok hoyu trentai unu na empe' fina'sahguan, ya sãsaonao unu na Taip B na pãchot. Lokkue' masodda' ginen i guinaddok hoyu un pidãson na gof bunitu na fina'tinas lommok. Makkat na ramenta i lemmok ya tengha ma'usa yan lusong para u ma tiges osino gulek néngkanno' pat tinanom åmot siha.

Tãya' karakót tãsi siha manmarikohi ginen este na sitio, lao masodda' gi i guinaddok hoyu dos na dångkolo na pikon låggua. Fåset i laggua makonne', ya manmetgot i piku siha ya ayu na å'apman gi i edda' i te'lang siha. I pikon låggua i etmås sesso na to'lang guihan siha nu i manmasodda' gi i ligåt atke'aliyihåt siha gi i pinat todú i manmaipe na islan Pasifiku siha. Ná'manman para u masodda' to'lang guihan siha gi i Sanlagu na Sabaneta, lao guaha unu na pikon låggua gi i sitio 66-08-2303.

Acháparehu yan sitio 66-08-2306 yan 66-08-2307, ya díkike' este na sition Tiempon Latte' na chinalapon pine'lon manmófo'na.



Pidãson lommok ginen sitio 66-08-2308.



I sanhalom yan sanhiyong i pikon lágua ginen sitio 66-08-2307.

SITIO 66-08-2309

Guaha palu na manatituyiyon na pinarehu guini gi sitio 66-08-2303. Este ha' na dos sitio gi i prâyek na lugát annai manmasodda' lusong, ti mana'fonhâyan na cháchachak ácho' siha yan ti mayúyuma na karakót *Tridacna*. Guaha dos na lusong gi i sitio 66-08-2309. Este na manmakkat na ácho' manggulek siha, taiguihi ayu siha gi i sitio 66-08-2303, ha na'á'annok na guaha pine'lo gi i sitio. Guaha lokkue' ramentan ácho' siha guini, kontodu i fedda' na puntan un ti monhâyan na cháchachak ácho' yan i pintan filu gi un gof bunitu na mana'fonhâyan na cháchachak. I sitio 66-08-2303 i uniku na otro na sitio annai marikohi un cháchachak ácho', ya ti mana'fonhâyan lokkue'. Marikohi lokkue' ginen i sitio 66-08-2309 pidâso siha nu i ti manmayúyuma na karakót *Tridacna* (pâhgang) siha. I bidensia i ti manmonhâyan na cháchachak ácho' siha yan i ti manmayuma na karakót *Tridacna* siha na manmafa'títinas ramenta ginen ácho' yan karakót siha guini gi i dos sitio. Manmarikohi nifen binadu yan to'lang guini na sitio, taiguihi gi sitio 66-08-2303 lokkue'. Hihotña este yan pâ'go kinu i Tiempón Latte' na pine'lon manmófo'na, sa' ti manma'entrodusi ayu na gâ'ga' siha astaki i Tiempón Kinolinisan Españót.



Lusong siha

Lao, 18 ha' na empe' fina'sahguan manmarikohi ginen este na sitio akompãra yan mineggaiña kinu 750 ginen sitio 66-08-2303. Hãfa siña umeksplika i dinidide'ña na rinikohen empe' fina'sahguan? Dídide' ha' na empe' fina'sahguan yanggen ti manlina'ú'uya i taotao siha nu i umú'usa i sitio, lao guaha palu na ineksplikasió siha. Siña ha' i dinídide' empe' fina'sahguan ginen i yinaoyao i edda' guini na sitio.

I tákhilo' na inetnon míguinaha gi i sitio 66-08-2309 i un dǎngkolo na amontãnan fananyute'an, ya kana' 66 put 49 pie yan takhilo'ña kinu i pumalu na sanhilo' odda' gi i sitio. I sinedda' mantinilaika nu i maipe na manaridondo na ácho' áfok siha gi

i amontãna ibidensia na ma'usa este na lugát para fina'tinas gi i chahan siha. Mientras sigi di ma'usa i chahan, mana'gãsgas, yan ma'usa ta'lo, ya sigi ha' i amontãna tumákhilo'. Manmasodda' gi i edda' empe' fina'sahguan yan karakót tãsi siha. Siña ha' este na amontãna i ligát mama'tinas para un láhihot na risidensian latte'. Komu parehu yan sitio 66-08-2303, mostra siha ginen este na sitio numa'annok potpos tinanom yan otro na manmaikroskápiku na pãtten tinanom niyok, chotda, kafo' yan familian trongkon *Moraceae*, nu i sãsaonao i lemmai, dokdok yan nunu.



I fedda'na puntan ti mana'fonhãyan na cháchachak ácho'.



I filu na puntan un monhãyan na cháchachak.

SITIO 66-08-2701

Ma rikót este na sitio gi i finé'nena na biáhi gi i 1980 na sákkán siha, annai manmarikohi kási dos dusena na empe' fina'sahguan siha ginen i sanhilo' odda' yan ginen unu na guinaddok hoyu. Ti ápmaman ha' na maditetmina na este na sitio 112 put 72 na pie mineddongña, lao ti meggai na ibidensian kinalamten taotao. Maguaddok dos ta'lo na guinaddok hoyu, lao tres ha' ta'lo na empe' fina'sahguan manmasodda'. Tãya pine'lon ácho' osino karakót pat ti ma'yuma na karakót tãsi manmarikohi. Otro na díkike' na Tiempon Latte' na chinalapon pine'lon manmófo'na i sitio 66-08-2701 taiguihi sitio 66-08-2306, 66-08-2307, yan 66-08-2306 siha.

SITIO 66-08-2804

Guaha simento famfaktiyan guini na sitio, kana' kuadráó, kási 6.4 put 6.0 pie. Taiguihi yan i sitio 66-08-1350 na pãnton hãnom, un pie pinetpotña i ligan i famfaktiyan siha ya kana' 20 potgãdas gi i hilo' odda'. I tinaddong i sanhalom i famfaktiyan kana' 6 pie ginen i sanhilo' i liga siha. Kumé'ke'ilek-ña ennao na i panton hãnom ma guaddok mineggaiña kinu 4 pie pãpa' gi i mahetok na ácho' áfok ántes dí u ma palai nu i simento.



Ti ma nota na put tâmpen famfakte'an, yan tâya' estraktura hihot para rinikohen hånóm ginen âtof, lao guaha díkike' na lâncho manota gi i ligát gi i mapan Mina'dos na Geran Mundo siha. Guaha eggeng odda' gi i hayan i famfakte'an. Kulan á'annok na siña ha' i famfakte'an malotge osino machuda' nu taotao siha nu umú'usa karetan guaka pat otro na sáhyan gi i eggeng odda' para u ma kátga sahguan hånóm siha. Ginen pátte este na famfakte'an gi i ântes di gera na lâncho ya siña ha' ma'usa para rasón agrikottura yan/pat residensia.



Famfaktiyan

Maguaddok un guinaddok hoyu gi i eggeng na bahádan odda', ya 25 na Tiempon Latte' na empe' fina'sahguan, dídide' na páhgang âtkos *Anadara antiquata*, dos pidâson losan Haponés, yan dídide' na ratâsos lulok manmarikohi. Siña ha' manmahaná'egues i Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lâgu na fektos ginen i umuriyáyayi i edda' sanhilo' ginen i eggeng na bahádan odda' annai mafa'tinas.

INENTETPETEN I IBIDENSIA

Annai manmonhâyan i atke'âliyih siha manma'epiha ibidensian kinalamten lina'la' gi i ligát gi i Sanlagu na Sabaneta, yan annai manmonhâyan manmanrikohi pidâson emfotmación siha (i pine'lon manmófo'na siha, pine'lon tinanom yan gâ'ga' siha, yan ma'atan i mapan hestorikát siha) ginen kada sitio, manmaolek posision-ñiha para u ma entetpeti i ibidensia. Siña ma oppe i finaisen siha Hâyi? Hâfa? NGai'an? Amânu nai? yan Sa' hâfa?

AMÂNU NAI?

I nuebi na sitio nu i manma'embestiga guini na præyk manggaige gi i sangkattan na pátten i Sanlagu na Sabanetan Guâhan. Ginen matungo' este na lugát komu Machânao ya pã'go matungo' komu Sanlagon Fanhigâyan. Masodda' i dângkolo na hestorikát na târon famo'luyan gi i sanlagon i ligát i præyk.

HÂYI?

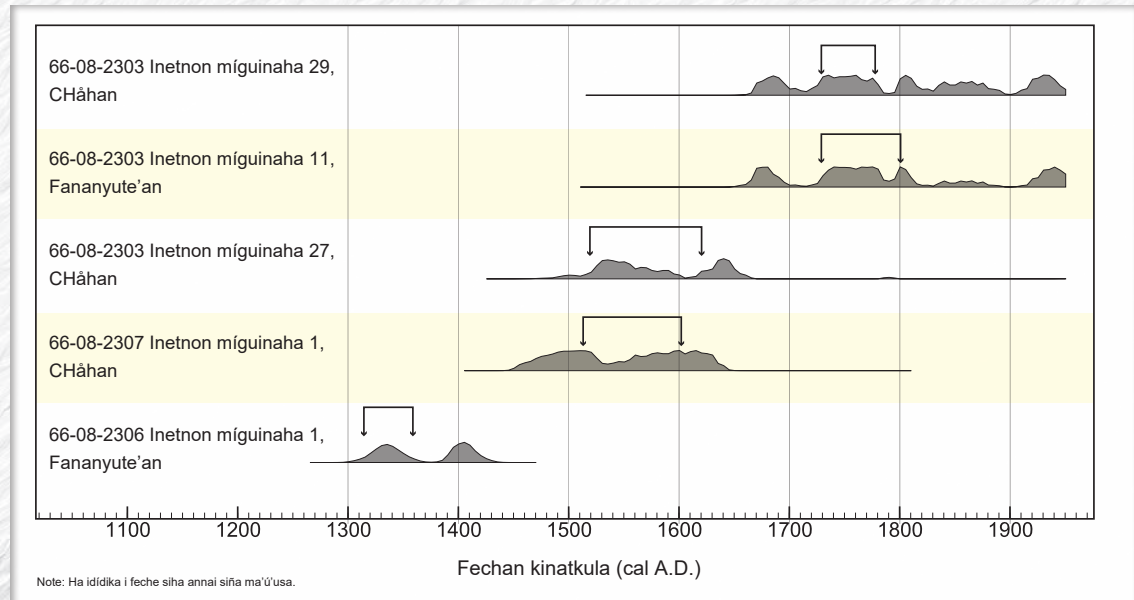
I taotao nu i manmacho'cho' osino mañâga gi iya Machânao, astaki i mina'20 na siklos, kana' tódudu natibu na taotao CHamoru siha gi iya Guâhan. Siña ha' guaha Españót na taotao siha nu i bumisita i ligát, lao tâya' ibidensia nu ayu masodda'. I Mina'dos na Geran Mundo yan i despues di i gera na tiempo numa'fanmátto i Haponés yan Amerikânu na militát na taotao siha guatu gi i ligát.



NGAI'AN?

I dinitetminan idát siha yan otro na ibidensia fuma'núnu'i na guaha na biãhi na guaha yan guaha na biãhi na tâya' taotao siha sumagâgayi iya Machãnao na lugát ginen 1300 na sâkkan siha. Achokha' guaha palu na Tiempon Antes di i Finatton Taotao Lâgu siha na pigo' manmasodda' gi palu na pátte siha gi i Sanlagu na Sabaneta, i etmás tâftaf na sitio siha nu i manma'embestiga gi i diranten este na prâyek tinaka' tâtte asta i Tiempon Latte'. Palu guennaon na sitio manmakontinuha hãlom gi i Tiempon Kinolinisan Españót.

Guaha sitio siha yan kinahat siha nu i manmahãtsa yan yuma gi i diranten i Tiempon Finé'nena na Teritoriãt Amerikãnu, yan sitio yan ibidensian Mina'dos na Geran Mundo siha yan despues di i gera na kinalamten manmarikót. PUES kulan i yiniman iya Machãnao na lugát ti fáfatta masagâyi ginen i Tiempon Latte' astaki i presente.



HÅFA?

Sais na sitio numa’huyong ibidensia na guaha manma’usa pat masagâyi gi i Tiempon Latte’. I dos na sitio yan dângkolo na lusong siha yan todû i dos mana’fonhâyan yan ti mana’fonhâyan na pine’lon manmófo’na siha manresidencia annai mañásaga taotao siha, lao i palu kuâtro na sitio guaha mandíkike’ na chinalapon pine’lon manmófo’na rumiprisésenta na ma’usa i ligát para kádada’ na tiempo.

I tres na sitio yan Tiempon Finé’nena na Teritoriát Amerikânu na kinahat (i famfaktiyan pat pânton hânom siha yan i chahan) tâya’ dinida na lãncho siha annai manmamómoksai pat manmanânanom i taotao siha. Lãnchon fanniyukan siha yan pi’ao motmot gi i ligát. Siña ha’ i tátatte na Tiempon Kinolinisan Españót na manmatátme i metmot na tinanom niyok para sine’so’. Guaha ibidensia gi i tres na sitio na guaha Haponés manhanáo-lagu gi i sanlagu gi i éttimon i annai ha chule’ tâtte Guâhan i Amerikânu. Temporariu i Kampon Seebee na Amerikânu para i Seebee siha nu i manmátto despues di i gera para u fanmangâhat estraktura siha para i militát Estâdos Unidos. Desde pápa’go ha’ i ma’usan i ligát nu i militát.

SA’ HÅFA?

Para i mani’ilao pat atke’âliyihâ nu i matiriát ha’ na pine’lon manmófo’na ma estúudia ya tâya’ manlálala na taotao, i etmâs makkat na finaisen para u ma oppe i “Sa’ hâfa?”, lao siña ta entetpeti i ibidensia.

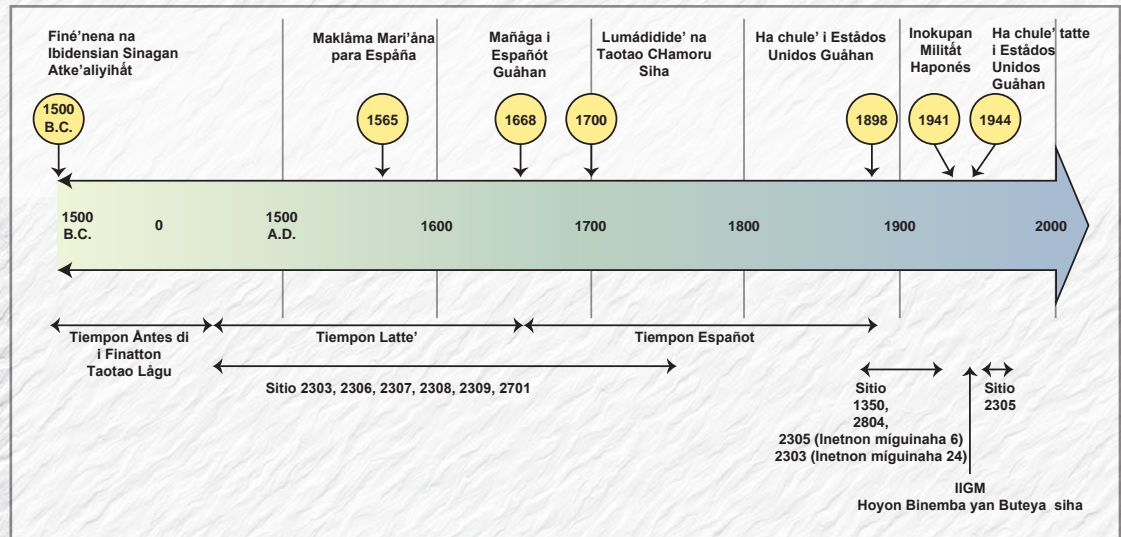
Ta tungo’ ha’ na ti gef akseptáo i Sanlagu na Sabaneta para fansagâyan, sa’ tâya’ hânom fresko gi i hilo’ tâno’. Lao, manenteresáo i taotao siha manmátto gi iya Machânao sa’ guaha guihi nu i minalago’-ñiha. Gi i manggef tâftaf na sâkkan siha, siña ha’ manhânao i taotao guihi para u ma kosecha i tinanom nu i manmandódokko’ guihi. Kafo’, fadang, yan fotfot lemmai siha manmannâna’i manmámakanno’ na néngkanno’, kontodu i niyok yan chotda siha. Mayuma lokkue’ i hagon kafo’ para mâmfont. Siña ha’ lokkue’ manmangosecha tinanom âmot siha. Mientras sigi mo’na i tiempo, mañâga i taotao siha gi i sitio 66-08-2303 yan 66-08-2309 para lá’anâkko’ na tiempo. Siña manmanguttiba yan manmangguâlo’ palu gi este na tinanom siha, taiguihi chotda. Gi i diranten i Tiempon Kinolinisan Españót yan i Tiempon Finé’nena na Teritoriát Amerikânu, manlámañaonao i ManCHamoru gi i agrikottura, annai manmanânom mai’es nu i ma’entrodusi nu i Españót. Lumámaolek i sichu’asióon tinaya’ hânom fresko gi i sanhilo’ odda’ nu i famfaktiyan siha nu i mamâkte yan famo’luyan hânom uchan, nu i siña mayuma para rasón rinega osino residencia.

Ti manmåtto ha' i taotao siha para i produkton tinanom siha, lao para u fameskan tåno' lökkue'. I mandångkolo na gån'ga' tåno' siha, taiguihi i binåndu yan babui manma'entrodusi gi i diranten Tiempon Kinolinisan Españót, yan i te'lang yan nifen siha nu i manmasodda' gi i sitio 66-08-2303 yan 66-08-2309 prumueba i gumaigen ayu na gån'ga' siha gi i Sanlagu na Sabaneta. Siña hagas mamépeskan tåno' i taotao siha guihi kási dos pat tres sientos na sákkan.

Siña ha' i siguridåt otro na rasón na manmáfatto i taotao siha gi i Sanlagu na Sabaneta. Siña ha' manliheng guihi gi i diranten i sákkan siha gi i Españót-CHamoru na Gera siha yan i finuetsan binira tåtte gi i sengsong para u fañåga ta'lo. Manmaloffan i sendålon Haponés gi i ligåt manma'alíligao siguridåt gi i diranten i éttimu na simåna siha annai ha chule' tåtte i Amerikånu Guåhan. Despues di i gera, ma'estapblesi nu i Amerikånu siha i kampon Seebee ya put fin ha chule' i ligåt para yiniman i militåt.

Ha na'lámeggai este na rinikohen emfotmasión atke'aliyihåt umumenta i kinemprenden kinalamten taotao siha gi i Sanlagu gi iya Fanhigåyan, Guåhan, lao i manmaolek na atke'åliyihå taiguihi i manmaolek na manmanembestiga,

todu i tiempo manmanespípiha lámeggai na pidåson emfotmasión siha.



LISTAN FINO' SIHA

Atke'áliyihá - i inestudion i manmófo'na na taotao yan i kettura siha sigún gi i matiriát na pine'lon-ñiha siha.

Empe' fina'sahguan - Mayamak na pidáson fina'sahguan siramika.

Fananyute'an - pigo' ányute' ginen i manmaloffan annai guaha ányute' néngkanno' taiguihi karakót yan to'lang siha.

Finatton Taotao Lågu - i finatton i finé'nena na taotao lågu; gi iya Guáhan, manmátto gi i AD 1521.

Guinaddok hoyu (GH) - tengha un kuádrao na metro (kási 40 put 40 potgádas) annai guaha guinaddok kánnai siha ginen i sanhilo' odda' asta i mahetok na ácho' pat tåya' yinaoyao kottura na odda'.

Inaligao dåkumento - i inestudíon i manmatuge' na dåkumento siha.

Inaligao Guinaddok Pála (IGP) - un guinaddok pála, tengha 50 cm (kási 20 potgádas put 20 potgádas) ginen i sanhilo' odda' astaki i tåya' yinaoyao kotturát na odda.

Inetnon míguinaha - ugát annai guaha inetnon ibidensian lina'la' taotao siha, taiguihi i chahan pat fananyute'an karakót siha.

Inilao Atke'alíyikát - i inilao un lugát para u ma ditetmina kao guaha pigo' kottura siha.

Inokupan Hapanés - i sakkan siha gi i diranten Mina'dos na Geran Mundo annai ma okupa Guáhan nu i militát Haponeés (1941 astaki 1944).

Litek - ácho'; gi i atke'áliyihá este na fino' ha aplílika guatu gi i ramentan ácho', chinebbang pat ánguina'ssa' na pidásu siha ginen i fina'tinas ramentan ácho'.

Lugát atke'áliyihá - lugát annai mañága yan manmácho'cho' i manmófo'na na taotao siha yan i pine'lon-ñiha na mangginen ayu.

Natibu - sinisedde naturát gi un lugát, natibu.

Pácho't Empe' Fina'sahguan - un mayamak na pidáson fina'sahguan siramika ginen i pachot i sahguan.

Pine'lo ginen tinanom pat gága' - i naturát na pátten tinanom pat gága' siha annai annok i finaloffan siha.

Pigo' Kotturát - odda' pat pigo' siha annai guaha ibidensian kinalamten taotao.

Pine'lo ginen tinanom pat gága' - i naturát na pátten tinanom pat gága' siha annai annok i finaloffan siha.

Pine'lo ginen tinanom pat gága' - i naturát na pátten tinanom pat gága' siha annai annok i finaloffan siha.

Pine'lon manmófo'na - fina'tinas taotao na fektos, taiguihi i ramenta osino che'cho' átsó.

Pine'lon manmófo'na siha annai á'annok i tiempo pat gurupu – pine'lon manmófo'na siha nu i ha na'á'annok i tiempo pat un gurupon taotao siha.

Plinantan latte' - plinantan dos na umalapápat na luchan latte' pat haligi, yan guaha tâsa siha.

Rinikohen Emfotmasión Atke'aliyikát - i rinikókohen emfotmasión ginen i manmaloffan na tiempo, mineggaiña na bi'áhi na ginen guinaddok kánnai ya i inanalisan i manmaguaddok na matiriá siha.

Taip A na Páçhot Empe' Fina'sahguan - u páçhot empe' fina'sahguan ya pumarehu i pinetpot yan pat menos pinetpot-ña kinu i ligan i la'uya.

Taip B na Páçhot Empe' Fina'sahguan - u páçhot empe' fina'sahguan ya potpotña i pachot kinu i ligan i la'uya.

Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lågu - gi i Isla Mari'ána, i tiempo ginen i finatton i finé'nena na taotao astaki i Finatton Taotao Lågu gi i AD 1521.

Tiempon Ántes di i Kinahat Latte' - i Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lågu ántes di i kinahat i girupon latte' siha (kási 1500 BC astak 800 pat 1000 AD).

Tiempon Ántes di i Tiempon Hestorikát - i tiempo ántes di u guaha manmatuge' siha; gi i Isla Mari'ána, parehu yan i Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lågu (kási 1500 BC astaki AD 1521).

Tiempon Finé'nena na Teritoriát Amerikánu - i tiempo ginen i éttimon i Tiempon Españót gi i 1989 astaki i tinituhon i Inokupan Haponés gi i 1941.

Tiempon Ginen i Finatton Taotao - gi i Isla Mari'ána, ayu na tiempo ginen Finatton i Taotao Lågu gi i AD 1521 asta i presente.

Tiempon Kinolinisan Españót - i tiempo ginen i Finatton Taotao Lågu gi i 1521 pat ginen Espáña annai ha kláklama i Isla Mari'ána gi i 1565 astaki i éttimon i Geran Españót- Amerikánu gi i 1898.

Tiempon Latte' - i sakkan siha gi i Tiempon Ántes di i Finatton Taotao Lågu annai manmakáhat i girupon latte' siha (kási AD 800 – 1,000 astaki 1521 pat despues).

Tiempon Mina'dos na Teritoriát Amerikánu - i tiempo ginen i mina'dos na inokupan Guáhan nu i Amerikánu gi i 1944 asta i presente.

FINO' SAI' ANTIFIKU SIHA GI I TINIGE'

Anadara antiquata - i atka na hima, pat pãhgang, mámakanno' na akaleha'.

Cocos nucifera - niyok, natibu gi i Isla Mari'ána.

Cycas micronesica - natibu na klåsen tinanom fadang.

Moraceae - familian trongko siha ya sãsaonao nunu yan lemmai. Dokdok i natibu na gai pípitás na trongkon lemmai (*Artocarpus mariannensis*) ya i tai pípitás na trongko, i lemmai (*Artocarpus altilus*), nu i machule' hãlom desde ántetes na tiempo..

Musa - natibu na klåsen kafo'.

Pandanus tectorius - natibu na klåsen kafo'.

Rhinella marina - tot pat irána, estába *Bufo marinus*, machule' hãlom gi i Isla Mari'ána gi i 1930 na sãkkan siha.

Rusa mariana - i binádon Filipinas, estába *Cervus mariannus*, machule' hãlom Guáhan gi i 1770 na sãkkan siha.

Sus scrofa - i babui, ma'entrodusi Guáhan gi i diranten Tiempon Españót.

Spondylus - i yinos doble na karakót nu i sesso ma'ãgang mítitika' na tapon pat pãhgang, mayuma i karakót para fina'tinas kulåles siha gi i diranten i Tiempon Latte'.

Tridacna - i yinos i higãnte na pãhgang, hima.

FINO' CHAMORU SIHA GI I TINIGE'

Babui - i babui, *Sus scrofa*.

Binádu - i binádon Filipinas, *Rusa Marianna*.

Cháhan - hotnon tâno'; maneran mama'tinas gi i chahan.

Chotda - i tinanom chotda, yinos *Musa*.

Dokdok - i natibu na trongkon lemmai nu i gai pípitás, *Artocarpus mariannensis*.

Essok - hinetno pat tinala' somnak na lemmai.

Fadang - i tinanom fadang.

Haligi - i hetkon latte'.

Hima - i higánte na páhgang; páhgang siha ginen i yinos *Tridacna*.

Hotno - foggon sanhiyong, ma'entrodusi hálom Guáhan gi i diranten Tiempón Españót.

Kafa' - ákgak pat páhong, *Pandanus tectorius*.

Láncho - fanmoksaiyan pat fanggualu'an nu i guaha fina'kinahat para liheng.

Latte' - ácho' haligi nu i guaha sanhilo'-ña yan sampapa'-ña para fondasión fanlihingan.

Lemmai - i tai pípitás na trongkon lemmai nu i machule' hálom ántetes na tiempo, *Artocarpus altilus*.

Lusong - ácho' manggulek na ramenta.

Niyok - trongkon niyok, *Cocos nucifera*.

Nunu - trongkon nunu.

Tâsa - i sanhilo' gi i latte'.

Sinahi - kumékebula pat kuméhokkok i pilan; pine'lon manmófo'na ya i figurá-ña taiguihi i sinahi.

AMĀNU NAI SIÑA YU' MAÑODDA' MĀS EMFOTMASIÓN?

Websites:

www.Guampedia.com annai guaha attíkulu siha put i atke'áliyiha, hestoria, yan kotturan Guåhan.

www.nps.gov/state/GU/index.htm lumílista i Hestorikát na Plasét Nasionát gi iya Guåhan yan i taimanu para un sodda' litrátu, kádada' na fina'kuentos, yan inegga' siha put i hestorian Guåhan.

<https://www.nps.gov/efmo/learn/education/so-what-does-an-archeologist-do.htm> dumeskríkribi háfa che'cho'-ñiha i atke'áliyiha siha.

<http://www.radiocarbon.com/about-carbon-dating.htm> dumeskríkribi i hestorian dinitetminan idát attekulu siha yan taimanu na machócho'cho'.

<http://www.pastperfect.org.uk/archaeology/pollen.html> dumeskríkribi háfa inalisan pãlen yan taimanu na machócho'cho'.

www.pbs.org/wqbh/nova/tech/radiocarbon-dating.html

<http://www.visitguam/chamorro-culture/heritage-sites/> annai guaha mangádada' na tinige' put i hestoria, lihende, yan lugát siha gi iya Guåhan.

www.wpcouncil.org/coralreef/documents/Mariana annai guaha rinibisan atke'aliyihát yan hestorikát na rinikohen emfotmasión siha put uméguihan mattingan gi iya Guåhan yan i Islan Notte Mari'ána siha.

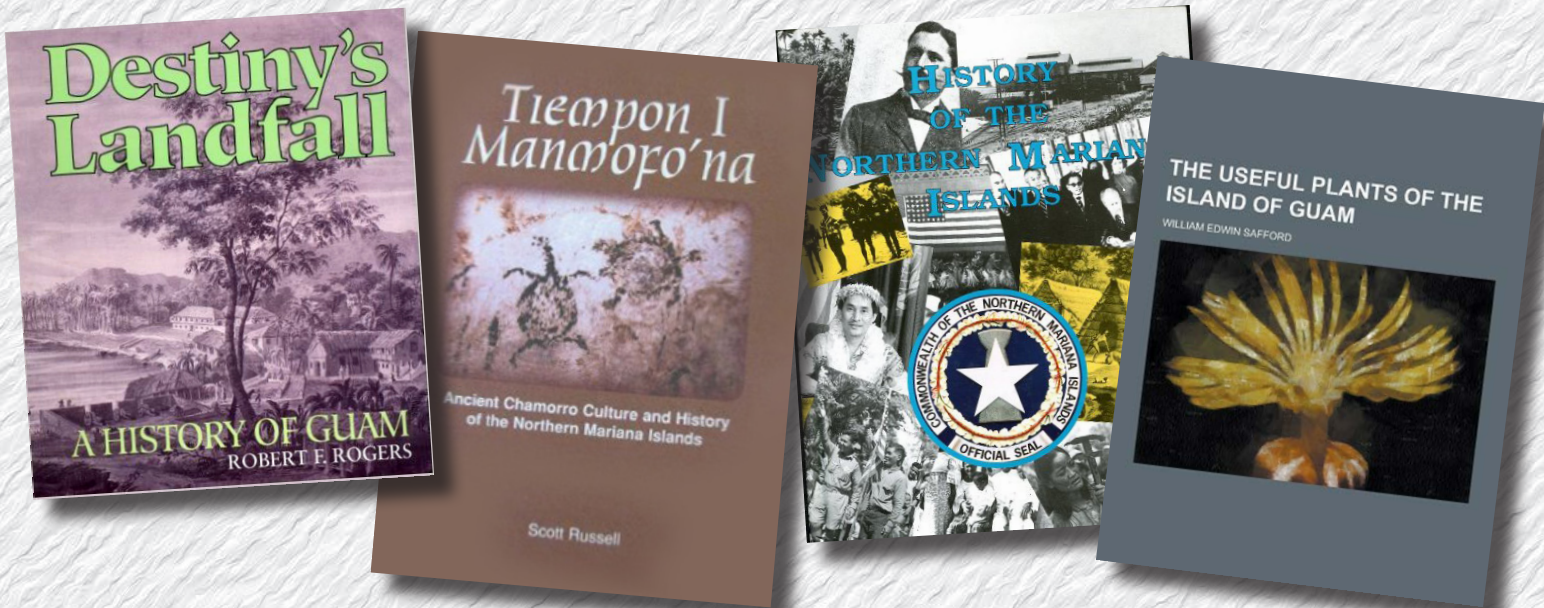
Lepblo Siha:

Destiny's Landfall: A History of Guam tinige' Robert F. Rogers (1995)

Tiempon I Manmofo'na: Ancient Chamorro Culture and History of the Northern Mariana Islands tinige' Scott Russell (1998)

History of Mariana Islands to Partition tinige' Don Farrell (2011)

Useful Plants of Guam tinige' William Edwin Safford (1905 with facsimile printing in 2009)



I plinanehan i che'cho' gi i Sanlagu gi iya Fanhigâyan, Guâhan, siempre inafekta 9 na lugât atke'âliyih, nu i esta ha ditetmina i Marinu na manguâlifikâo para u fanmalista gi i Rinihestran Nasionât na Lugât Hestorikât siha. Put i preparasiôn i kinahat yan para u nina'kayâda i hiniyong i fabôt guatu gi i guinahan kottura siha, ha kondukta i Marinu prâyek rinikohen emfotmasiôn atke'âliyih gi i 2017. Este na cho'cho' ha hago' i ginagao i Akton i Inadahen i Nasionât Hestorikât. Este na fina'lepblo mapripâra para u emfotma i púpbliku put i che'cho'.